

## GUIDA ALLA SCELTA DEL TUBO

### Selezione del tubo

Il raccordo con singola ogiva è progettato con precisione per raggiungere degli standard esatti. Un attenta scelta di tubi ad alta qualità insieme al raccordo appropriato assicurerà l'installazione di sistemi liberi da perdite. Le tabelle seguenti per guida all'ordinazione dei tubi. Le dimensioni dei tubi illustrate sono regolarmente collaudate alla pressione di scoppio relativi agli spessori massimi e minimi del tubo usando dei raccordi correttamente assemblati, senza segni di perdita od errori di connessione. Per utilizzi con tubi di spessore diverso da quelli indicati consultare il nostro ufficio tecnico per consigli e suggerimenti.

In caso di tubi in acciaio inossidabile, si consiglia di utilizzare tubi di qualità elevata completamente solubilizzati in accordo alla ASTM A269 od equivalenti.

In caso di tubi in ottone, il tubo dovrà essere ricotto in conformità alla ASTM B75 o equivalenti.

## SELECTING TUBING GUIDE

### Selection of tubing

The single ferrule tube fitting is precision engineered to exacting standards. Careful selection of high quality tubing together with the appropriate fitting will ensure the installation of safe, leak free systems. The following tables are intended as a guide to tube ordering. The tube sizes listed are regular tested to bursting pressure in both maximum and minimum wall thickness using correctly assembled tube fittings, with no sign of leakage or failure at the connections. For use with tubes of wall thickness other than those listed, recommendations regarding working pressure for fitting can be obtained from our technical service.

In case of stainless steel tubing it is recommended to use fully annealed high quality stainless steel tubing to ASTM A269 or equivalent.

In case of brass tubing, tube should be fully annealed to ASTM B75 or equivalent.

Capacità di tenuta per tubi inossidabili e rame con misure in pollici:

Holding power for stainless steel and copper tubing - inch size:

Spess. tubo (") Wall thck. (mm)		0,020 0,508		0,028 0,711		0,035 0,889		0,049 0,889		0,065 0,889		0,095 2,413	
		316 L	Cu	316L	Cu	316L	Cu	316 L	Cu	316 L	Cu	316 L	Cu
Materiali Materials													
Dimens. tubo Tube size													
<b>1/4</b>	(6,35)	1000	445	1380	620	1860	965	2720	1240	3170	-	-	-
<b>5/16</b>	(7,93)	690	240	1060	345	1030	480	1170	725	2065	1035	-	-
<b>3/8</b>	(9,52)	560	205	965	275	1100	345	1520	550	2410	860	-	-
<b>1/2</b>	(12,7)	-	-	620	205	790	275	1170	410	1620	550	2205	895
<b>5/8</b>	(15,9)	-	-	-	-	620	205	895	275	1200	410	1380	690

Misure in bar - bar Size

Capacità di tenuta per tubi inossidabili con misure metriche:

Holding power for stainless steel tubing metric size:

Spessore tubo (mm) Wall thck. (mm)		0,5	1	1,5	2	2,5
Dimens. tubo (mm) Tube size (mm)						
<b>6</b>		950	2030	-	-	-
<b>8</b>		690	1030	1750	-	-
<b>10</b>		560	1120	1790	-	-
<b>12</b>		-	790	1400	1900	-
<b>16</b>		-	620	-	1450	1380

Misure in bar - bar Size

<b>Materiale</b> <i>Material</i>	<b>Applicazioni</b> <i>Applications</i>	<b>Temperatura</b> <i>Temperature</i>
<b>Acciaio inossidabile</b> <i>Stainless steel</i>	Alta pressione, alta temperatura e fluidi corrosivi in genere. <i>High pressure, high temperature and corrosive fluids.</i>	-254°C ÷ +649°C
<b>Acciaio carbonio</b> <i>Carbon steel</i>	Alta pressione, olio ad alta temperatura aria ed alcuni prodotti chimici. <i>High pressure, hot oil and some chemicals products.</i>	-53°C ÷ +427°C
<b>Rame</b> <i>Copper</i>	Basse temperature, acqua a bassa pressione, olio ed aria. <i>Low temperature, low pressure water; oil and air.</i>	-40°C ÷ +204°C
<b>Alluminio</b> <i>Aluminium</i>	Basse temperature, acqua a bassa pressione, olio, aria, vari prodotti chimici. <i>Low temperature, low pressure water; oil and air and many chemical products.</i>	-40°C ÷ +204°C
<b>Monel 400</b>	Raccomandato per gas acidi ed adatto per applicazioni marine, chimiche e petrolchimiche. <i>Recommended for sour gas suitable for chemical petrochemical and marine applications.</i>	-240°C ÷ +427°C
<b>254 SMO</b> <i>UNS S31254</i>	Alta resistenza alla corrosione (Acqua di mare e soluzione di cloruri, bromuri e fluoruri). Ottima resistenza alla corrosione localizzata 254 SMO. <i>High resistance to corrosion (sea-water; chloride, bromide and fluoride solution). Good resistance to located corrosion.</i>	-254°C ÷ +649°C
<b>HASTELLOY C276</b>	Eccellente resistenza sia agli aggressivi ossidanti che riducenti, ottima resistenza alla corrosione localizzata. <i>Excellent resistance at the oxydative and reductive agents and very good resistance to located corrosion.</i>	-196°C ÷ +538°C
<b>CARPENTER 20</b>	Applicazioni richiedenti resistenza alla tensocorrosione in condizioni critiche. <i>Applications requiring resistance to corrosion in critica1 conditions.</i>	-240°C ÷ +427°C
<b>ALLOY 600</b>	Raccomandato per applicazioni con alta temperatura e fluidi corrosivi. <i>Recommended for high temperature and corrosive fluids applications.</i>	-131°C ÷ +649°C
<b>Titanio</b> <i>Titanium</i>	Resistente a molti fluidi naturali: acqua marina, liquidi organici, soluzioni marine. <i>Resistent to many natura1 fluids : marine water; organic liquids, salt solutions.</i>	-196°C ÷ +316°C